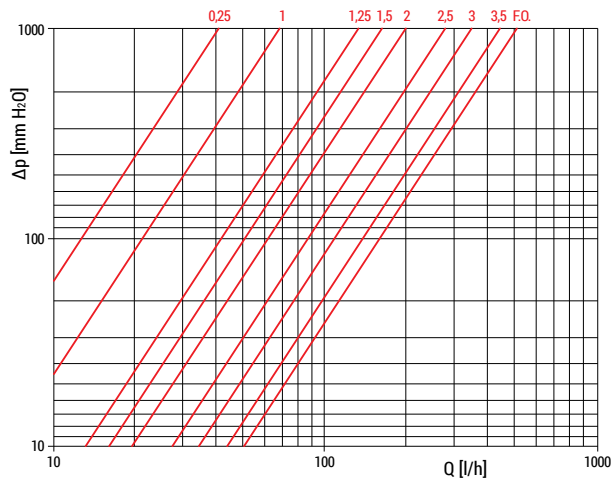


Straty ciśnienia - Loss of pressure - Pertes de charge - Druckverlust - Pérdida de carga - Perdas de carga - Drukweerstand



| ILOŚĆ OBROTÓW ZAWORU PARTENDO DA TUTTO CHIUSO NO. LOCKSHIELD TURNS STARTING FROM FULLY CLOSED | Kv |
|---|------|
| 0,25 | 0,13 |
| 1 | 0,18 |
| 1,25 | 0,22 |
| 1,5 | 0,42 |
| 2 | 0,63 |
| 2,5 | 0,89 |
| 3 | 1,10 |
| 3,5 | 1,39 |
| F.O. | 1,62 |

⚠ Uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Instalacja, uruchomienie i okresowa konserwacja produktu musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami i / lub lokalnymi normami. Wykwalifikowany instalator musi podjąć wszelkie niezbędne działania, w tym stosowanie środków ochrony osobistej, dla bezpieczeństwa własnego i innych osób. Niewłaściwa instalacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt lub uszkodzenia przedmiotów, za które firma Giacomini S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności.
♻ Utylizacja opakowań. Pudełka kartonowe: recykling papieru. Torby plastikowe i folia bąbelkowa: recykling tworzyw sztucznych.

ℹ Dodatkowe informacje. Aby uzyskać więcej informacji, wejdź na giacomini.com lub skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej. Niniejszy dokument zawiera jedynie ogólne wskazówki. Giacomini S.p.A. może wprowadzać zmiany produktów zawartych w niniejszym dokumencie ze względów technicznych lub handlowych w dowolnym czasie, bez powiadomienia. Informacje zawarte w niniejszej karcie technicznej nie zwalniają użytkownika z bezwzględnego przestrzegania obowiązujących zasad i norm.
♻ Utylizacja produktu. Nie należy wyrzucać produktu jako odpadów komunalnych po zakończeniu cyklu użytkowania. Produkt usuwać zgodnie z procesem recyklingu zarządzanego przez władze lokalne lub sprzedawców świadczących tego rodzaju usługi.

R53SM R53ST

Instrukcja/Instruction
047U23358 03/2020



PL

- Modułowy rozdzielacz z szybkim połączeniem z zaworami odcinająco równoważącymi
- Zakres temperatury: 5÷110 °C
- Maks. Ciśnienie robocze: 10 bar
- Odpowiednie dla wodnych systemów grzewczo chłodzących

ES

- Colector modular a bayoneta con detentor
- Temperatura máxima de trabajo: 5÷110 °C
- Presión máxima de trabajo: 10 bar
- Utilizable para agua de calefacción y climatización.

EN

- Modular manifold with quick connection and balancing lockshield
- Temperature range: 5÷110 °C
- Max. working pressure: 10 bar
- Suitable for water for heating and cooling

PT

- Colector modular de encaixe rápido com retentor de equilíbragem
- Temperatura máxima de trabalho: 5÷110 °C
- Pressão máxima de trabalho: 10 Bar
- Indicado para instalações de aquecimento e climatização

FR

- Collecteur modulaire avec mémoire et vidange
- Température de service maximum: 5÷110 °C
- Pression de service maximum: 10 bar
- Utilisable pour l' eau, usage chauffage et rafraîchissement

NL

- Modulaire verdeler met snelkoppeling, met inregelventiel
- Max.temperatuur: 5÷110 °C
- Max.werkdruk: 10 bar
- Voor gebruik met water in verwarmings- of koelingsinstallaties

DE

- Modulverteiler mit Bajonett Schnellkupplung und Feinstregulierventilen
- Max. Betriebstemperatur: 5÷110 °C
- Max. Betriebsdruck: 10 bar
- Anwendung für Wasser in Heizungs-, Klimainstallationen

R53SM R53ST

Instrukcja/Instruction
047U23358 03/2020



PL

- Modułowy rozdzielacz z szybkim połączeniem z zaworami odcinająco równoważącymi
- Zakres temperatury: 5÷110 °C
- Maks. Ciśnienie robocze: 10 bar
- Odpowiednie dla wodnych systemów grzewczo chłodzących

ES

- Colector modular a bayoneta con detentor
- Temperatura máxima de trabajo: 5÷110 °C
- Presión máxima de trabajo: 10 bar
- Utilizable para agua de calefacción y climatización.

EN

- Modular manifold with quick connection and balancing lockshield
- Temperature range: 5÷110 °C
- Max. working pressure: 10 bar
- Suitable for water for heating and cooling

PT

- Colector modular de encaixe rápido com retentor de equilíbragem
- Temperatura máxima de trabalho: 5÷110 °C
- Pressão máxima de trabalho: 10 Bar
- Indicado para instalações de aquecimento e climatização

FR

- Collecteur modulaire avec mémoire et vidange
- Température de service maximum: 5÷110 °C
- Pression de service maximum: 10 bar
- Utilisable pour l' eau, usage chauffage et rafraîchissement

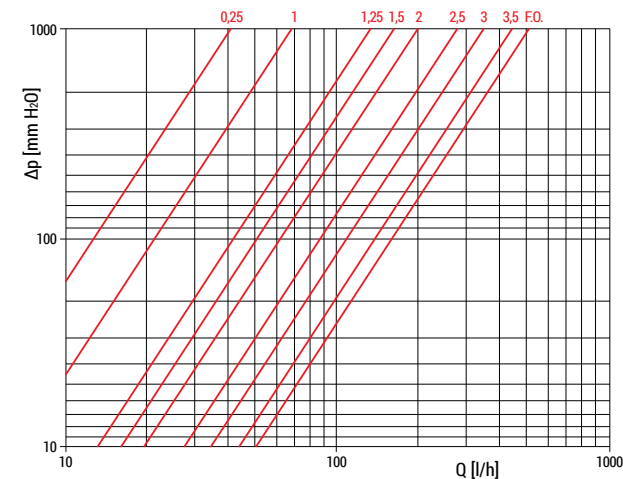
NL

- Modulaire verdeler met snelkoppeling, met inregelventiel
- Max.temperatuur: 5÷110 °C
- Max.werkdruk: 10 bar
- Voor gebruik met water in verwarmings- of koelingsinstallaties

DE

- Modulverteiler mit Bajonett Schnellkupplung und Feinstregulierventilen
- Max. Betriebstemperatur: 5÷110 °C
- Max. Betriebsdruck: 10 bar
- Anwendung für Wasser in Heizungs-, Klimainstallationen

Straty ciśnienia - Loss of pressure - Pertes de charge - Druckverlust - Pérdida de carga - Perdas de carga - Drukweerstand

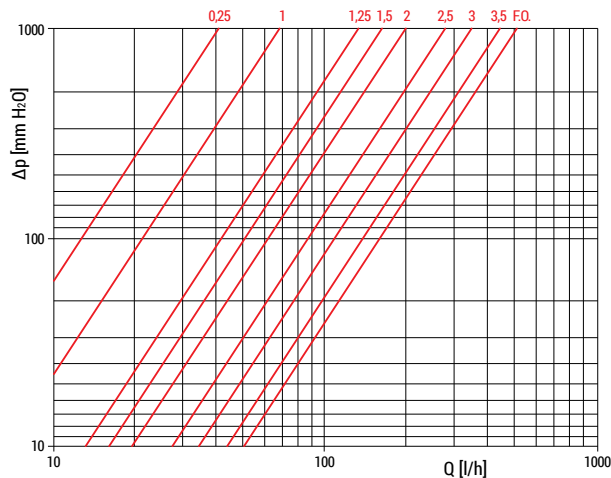


| ILOŚĆ OBROTÓW ZAWORU PARTENDO DA TUTTO CHIUSO NO. LOCKSHIELD TURNS STARTING FROM FULLY CLOSED | Kv |
|---|------|
| 0,25 | 0,13 |
| 1 | 0,18 |
| 1,25 | 0,22 |
| 1,5 | 0,42 |
| 2 | 0,63 |
| 2,5 | 0,89 |
| 3 | 1,10 |
| 3,5 | 1,39 |
| F.O. | 1,62 |

⚠ Uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Instalacja, uruchomienie i okresowa konserwacja produktu musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami i / lub lokalnymi normami. Wykwalifikowany instalator musi podjąć wszelkie niezbędne działania, w tym stosowanie środków ochrony osobistej, dla bezpieczeństwa własnego i innych osób. Niewłaściwa instalacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt lub uszkodzenia przedmiotów, za które firma Giacomini S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności.
♻ Utylizacja opakowań. Pudełka kartonowe: recykling papieru. Torby plastikowe i folia bąbelkowa: recykling tworzyw sztucznych.

ℹ Dodatkowe informacje. Aby uzyskać więcej informacji, wejdź na giacomini.com lub skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej. Niniejszy dokument zawiera jedynie ogólne wskazówki. Giacomini S.p.A. może wprowadzać zmiany produktów zawartych w niniejszym dokumencie ze względów technicznych lub handlowych w dowolnym czasie, bez powiadomienia. Informacje zawarte w niniejszej karcie technicznej nie zwalniają użytkownika z bezwzględnego przestrzegania obowiązujących zasad i norm.
♻ Utylizacja produktu. Nie należy wyrzucać produktu jako odpadów komunalnych po zakończeniu cyklu użytkowania. Produkt usuwać zgodnie z procesem recyklingu zarządzanego przez władze lokalne lub sprzedawców świadczących tego rodzaju usługi.

Straty ciśnienia - Loss of pressure - Pertes de charge - Druckverlust - Pérdida de carga - Perdas de carga - Drukweerstand



| ILOŚĆ OBROTÓW ZAWORU PARTENDO DA TUTTO CHIUSO NO. LOCKSHIELD TURNS STARTING FROM FULLY CLOSED | Kv |
|---|------|
| 0,25 | 0,13 |
| 1 | 0,18 |
| 1,25 | 0,22 |
| 1,5 | 0,42 |
| 2 | 0,63 |
| 2,5 | 0,89 |
| 3 | 1,10 |
| 3,5 | 1,39 |
| F.O. | 1,62 |

⚠ Uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Instalacja, uruchomienie i okresowa konserwacja produktu musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami i / lub lokalnymi normami. Wykwalifikowany instalator musi podjąć wszelkie niezbędne działania, w tym stosowanie środków ochrony osobistej, dla bezpieczeństwa własnego i innych osób. Niewłaściwa instalacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt lub uszkodzenia przedmiotów, za które firma Giacomini S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności.

♻ Utylizacja opakowań. Pudełka kartonowe: recykling papieru. Torby plastikowe i folia bąbelkowa: recykling tworzyw sztucznych.

ℹ Dodatkowe informacje. Aby uzyskać więcej informacji, wejdź na giacomini.com lub skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej. Niniejszy dokument zawiera jedynie ogólne wskazówki. Giacomini S.p.A. może wprowadzać zmiany produktów zawartych w niniejszym dokumencie ze względów technicznych lub handlowych w dowolnym czasie, bez powiadomienia. Informacje zawarte w niniejszej karcie technicznej nie zwalniają użytkownika z bezwzględnego przestrzegania obowiązujących zasad i norm.

♻ Utylizacja produktu. Nie należy wyrzucać produktu jako odpadów komunalnych po zakończeniu cyklu użytkowania. Produkt usuwać zgodnie z procesem recyklingu zarządzanego przez władze lokalne lub sprzedawców świadczących tego rodzaju usługi.

R53SM
R53ST

Instrukcja/Intruction
047U23358 03/2020



PL

- Modułowy rozdzielacz z szybkim połączeniem z zaworami odcinającymi równoważącymi
- Zakres temperatury: 5-110 °C
- Maks. Ciśnienie robocze: 10 bar
- Odpowiednie dla wodnych systemów grzewczo chłodzących

ES

- Colector modular a bayoneta con detentor
- Temperatura máxima de trabajo: 5-110 °C
- Presión máxima de trabajo: 10 bar
- Utilizable para agua de calefacción y climatización.

EN

- Modular manifold with quick connection and balancing lockshield
- Temperature range: 5-110 °C
- Max. working pressure: 10 bar
- Suitable for water for heating and cooling

PT

- Colector modular de encaixe rápido com retentor de equilíbragem
- Temperatura máxima de trabalho: 5-110 °C
- Pressão máxima de trabalho: 10 Bar
- Indicado para instalações de aquecimento e climatização

FR

- Collecteur modulaire avec mémoire et vidange
- Température de service maximum: 5-110 °C
- Pression de service maximum: 10 bar
- Utilisable pour l' eau, usage chauffage et rafraîchissement

NL

- Modulaire verdeler met snelkoppeling, met inregelventiel
- Max.temperatuur: 5-110 °C
- Max.werkdruk: 10 bar
- Voor gebruik met water in verwarmings- of koelingsinstallaties

DE

- Modulverteiler mit Bajonett Schnellkupplung und Feinstregulierventilen
- Max. Betriebstemperatur: 5-110 °C
- Max. Betriebsdruck: 10 bar
- Anwendung für Wasser in Heizungs-, Klimainstallationen

R53SM
R53ST

Instrukcja/Intruction
047U23358 03/2020



PL

- Modułowy rozdzielacz z szybkim połączeniem z zaworami odcinającymi równoważącymi
- Zakres temperatury: 5-110 °C
- Maks. Ciśnienie robocze: 10 bar
- Odpowiednie dla wodnych systemów grzewczo chłodzących

ES

- Colector modular a bayoneta con detentor
- Temperatura máxima de trabajo: 5-110 °C
- Presión máxima de trabajo: 10 bar
- Utilizable para agua de calefacción y climatización.

EN

- Modular manifold with quick connection and balancing lockshield
- Temperature range: 5-110 °C
- Max. working pressure: 10 bar
- Suitable for water for heating and cooling

PT

- Colector modular de encaixe rápido com retentor de equilíbragem
- Temperatura máxima de trabalho: 5-110 °C
- Pressão máxima de trabalho: 10 Bar
- Indicado para instalações de aquecimento e climatização

FR

- Collecteur modulaire avec mémoire et vidange
- Température de service maximum: 5-110 °C
- Pression de service maximum: 10 bar
- Utilisable pour l' eau, usage chauffage et rafraîchissement

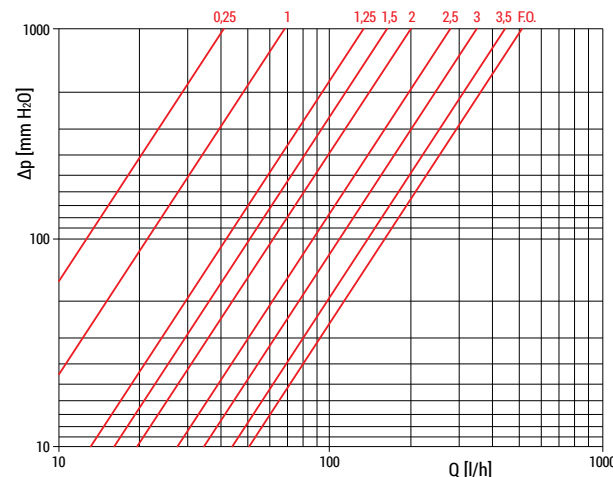
NL

- Modulaire verdeler met snelkoppeling, met inregelventiel
- Max.temperatuur: 5-110 °C
- Max.werkdruk: 10 bar
- Voor gebruik met water in verwarmings- of koelingsinstallaties

DE

- Modulverteiler mit Bajonett Schnellkupplung und Feinstregulierventilen
- Max. Betriebstemperatur: 5-110 °C
- Max. Betriebsdruck: 10 bar
- Anwendung für Wasser in Heizungs-, Klimainstallationen

Straty ciśnienia - Loss of pressure - Pertes de charge - Druckverlust - Pérdida de carga - Perdas de carga - Drukweerstand



| ILOŚĆ OBROTÓW ZAWORU PARTENDO DA TUTTO CHIUSO NO. LOCKSHIELD TURNS STARTING FROM FULLY CLOSED | Kv |
|---|------|
| 0,25 | 0,13 |
| 1 | 0,18 |
| 1,25 | 0,22 |
| 1,5 | 0,42 |
| 2 | 0,63 |
| 2,5 | 0,89 |
| 3 | 1,10 |
| 3,5 | 1,39 |
| F.O. | 1,62 |

⚠ Uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Instalacja, uruchomienie i okresowa konserwacja produktu musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami i / lub lokalnymi normami. Wykwalifikowany instalator musi podjąć wszelkie niezbędne działania, w tym stosowanie środków ochrony osobistej, dla bezpieczeństwa własnego i innych osób. Niewłaściwa instalacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt lub uszkodzenia przedmiotów, za które firma Giacomini S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności.

♻ Utylizacja opakowań. Pudełka kartonowe: recykling papieru. Torby plastikowe i folia bąbelkowa: recykling tworzyw sztucznych.

ℹ Dodatkowe informacje. Aby uzyskać więcej informacji, wejdź na giacomini.com lub skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej. Niniejszy dokument zawiera jedynie ogólne wskazówki. Giacomini S.p.A. może wprowadzać zmiany produktów zawartych w niniejszym dokumencie ze względów technicznych lub handlowych w dowolnym czasie, bez powiadomienia. Informacje zawarte w niniejszej karcie technicznej nie zwalniają użytkownika z bezwzględnego przestrzegania obowiązujących zasad i norm.

♻ Utylizacja produktu. Nie należy wyrzucać produktu jako odpadów komunalnych po zakończeniu cyklu użytkowania. Produkt usuwać zgodnie z procesem recyklingu zarządzanego przez władze lokalne lub sprzedawców świadczących tego rodzaju usługi.